

DVC 2429 (M847). *Editio minor* É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Paris le 9/7/2020.

Datation : ca 375-350 : o long fermé est noté OY, mais le style graphique, quasi stoichèdon, garde des traces d'archaïsme, avec *upsilon* de forme V, et une ponctuation.

θεός · τύχα · γυναι(ι)κα : Ἐ(ρ)μά(ρ)χου λαζόμε[νος θυγατέρα - - -]

γυναι(ι)κα:Ἐ(ρ)μά(ρ)χου DVC : ΓΥΝΑΚΑ:ΕΜΑΧΟΥ *lamella*
λαζόμε[νος] DVC
[θυγατέρα] Lhôte

Dieu. Fortune. En prenant pour femme (la fille) de Hermarchos, (est-ce que j'agis au mieux) ?

Le nom Ἑρμαρχος fait l'objet de huit entrées dans *LGNP*. L'amuïssement des *rho* relève d'un phénomène sporadique de prononciation, cf. 3036A. Il se peut que la non-notation de l'*iota* de γυνάικα s'explique de la même manière, cf. 313A.

La ponctuation a peut-être pour fonction de souligner qu'il ne s'agit pas de la femme de Hermarchos, mais de sa fille.

λάζομαι pour λαμβάνω est une forme typiquement ionienne, mais on la trouve aussi en dorien, cf. *DELG s.v. λάζομαι*.